

الموضوع

الحساب الختامي للمنظمة (الإدارة العامة والأجهزة الخارجية)

لعام 2004

(الوثيقة رقم : 26)

المرجع

- ♦ المادة (40) من النظام المالي والمحاسبي
- ♦ قرارات المؤتمر العام رقم: (م ع/دع 16/ق 18) ، ورقم: (م ت/دع 17/ق 21)
- ♦ ورقم (م ع/دع 17/ق 22).

الملخص

- ♦ توضح الوثيقة المعروضة أسلوب عرض الحساب الختامي للمنظمة لعام 2004 على المراجع الخارجي وهيئة الرقابة المالية ، وتقريرهما المتضمن نتائج المراجع .
- ♦ كما توضح الوثيقة أهم النتائج التي انتهت إليها حسابات المنظمة (الإدارة العامة والأجهزة الخارجية) للعام المالي 2004 من حيث الموارد والمصروفات وفائق الإيرادات ، والإحتياطي العام والإحتياطي الخاص والأرصدة النقدية ، وكذلك متأخرات مساهمات الدول الأعضاء في موازنات المنظمة .
- ♦ ستعد الإدارة العامة وثيقة معدلة تضمنها النتائج التي تم التوصل إليها عند عرض الحساب الختامي للمنظمة لعام 2004 على لجنة التنسيق والمتابعة ، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي (وتوزع الوثيقة المعدلة خلال اجتماعات المجلس).

الإجراء المطلوب

النظر في الوثيقة المعروضة ، وإبداء الرأي حيالها .



وثيقة رقم : م ت / د 82 / و 26

وثيقة

مقدمة من المدير العام إلى المجلس التنفيذي

بشأن

الحساب الختامي للمنظمة (الإدارة العامة والأجهزة الخارجية)

لعام 2004

أولاً : الحساب الختامي للمنظمة لعام 2004 :

تقضي المادة (40) من النظام المالي والمحاسبي الموحد بأن :

أ - تقوم الهيئة المختصة في الاجتماع السنوي المقرر للنظر في الحسابات الختامية بتعيين مراقب الحسابات القانوني من بين ثلاثة أسماء على الأقل يقترحهم المدير العام لتدقيق حسابات المنظمة للسنة اللاحقة ، وتحديد أتعابه.

ب - يقدم مراقب الحسابات القانوني تقريره السنوي إلى الهيئة المختصة في موعد أقصاه نهاية الشهر الذي يلي المدة المحددة للمنظمة لانجاز حساباتها الختامية.

ج - لا يحول تطبيق الفقرة (أ) من هذه المادة دون قيام هيئة الرقابة المالية للمنظمة بمراجعة حسابات المنظمة وتقديم تقريرها عن ذلك إلى الهيئة المختصة في موعد أقصاه نهاية شهر مايو (أيار) من السنة المالية التالية لانتهاء السنة المالية.

د - يتأكد مراقب الحسابات القانوني وهيئة الرقابة المالية للمنظمة من توفر الوثائق والعقود المؤيدة للمبالغ التي جرى تدوير اعتماداتها بموجب أحكام المادة (26) من هذا النظام.

هـ - يقدم المدير العام إلى الهيئة المختصة رده على الملاحظات الواردة بتقريره مراقب الحسابات القانوني وهيئة الرقابة المالية للمنظمة عند عرضها عليها في موعد أقصاه نهاية شهر يونيو (حزيران).

وافق المؤتمر العام في دورته السادسة عشرة بقراره رقم م ع / د ع 16/ق 18 (ديسمبر 2002) على اختيار مكتب الأستاذ بشير النادري للمراجعة الخارجية لحسابات المنظمة للدورة المالية 2003/2004.

كما قرر المؤتمر العام في دورته السابعة عشرة ، (قرار رقم : م ع / د ع 17 / ق 21 - ديسمبر 2004) تفويض المجلس التنفيذي في اعتماد الحساب الختامي للمنظمة (الإدارة العامة والأجهزة الخارجية) عن عامي 2004/2005 ، وتقرير هيئة الرقابة المالية وتقرير المراجع القانوني الخارجي وملاحظات المدير العام على التقريرين.

كما وافق المؤتمر العام في دورته السابعة عشر (قرار رقم م ع/د ع 17/ق 22 بتشكيل هيئة للرقابة المالية لمراجعة حسابات المنظمة طبقاً لنص المادة (40) من النظام المالي والمحاسبي الموحد من المختصين في الأجهزة الرقابية المركزية العليا بالدول التالية :

- المملكة الأردنية الهاشمية.
- الجمهورية التونسية.
- الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.
- دولة الكويت.
- الجمهورية اليمنية.

على أن لا تتحمل المنظمة أي نفقات مالية.

أعدت المنظمة الحساب الختامي (الإدارة العامة والأجهزة الخارجية) للعام المالي 2004 وفق الأسلوب الذي حدده النظام المالي والمحاسبي الموحد ، مرفق (1) ، وقدمته إلى المراجع القانوني الخارجي وهيئة الرقابة المالية من الدول الأعضاء في الموعد المحدد، وسيتم عرضه على لجنة التنسيق والمتابعة للمنظمات العربية المتخصصة التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته القادمة (أغسطس 2005).

بأشر المراجع القانوني الخارجي مهمته في مراجعة حسابات المنظمة (الإدارة العامة والأجهزة الخارجية) وحساباتها الختامية للفترة من 2004/1/1 وحتى 2004/12/31 وقدمت الإدارة العامة للمراجع الخارجي كل الوثائق والمستندات والسجلات ، كما أجابت عن جميع الاستفسارات التي أبديت وقدمت التسهيلات التي مكنت المراجع الخارجي من القيام بمهمته وتقديم تقريره عن تلك الحسابات في أحسن الظروف (الحساب الختامي وتقرير المراجع الخارجي - مرفق رقم : 1) .

هذا وتنفيذا لقرار المؤتمر العام رقم : م ع / د ع 17/ق 22 - دعت الإدارة العامة هيئة الرقابة المالية المشكلة من ممثلي خمس دول أعضاء في المنظمة لمباشرة مهامها في مراجعة حسابات المنظمة عن العام المالي 2004 ، وعرض على الهيئة الحسابات الختامية التي أعدتها الإدارة العامة وتقرير المراجع الخارجي عن تلك الحسابات، وقد قامت الهيئة بإجراء المراجعات والفحوصات لسجلات ومستندات المنظمة ، وانتهت إلى التقرير المرفق (مرفق رقم : 2).

ويشير تقرير المراجع القانوني الخارجي وتقرير هيئة الرقابة المالية أن المراجعة تمت وفقا للأسس والمعايير المحاسبية المتعارف عليها وأجريت الاختبارات اللازمة للقيود المحاسبية والمستندات والسجلات التي وجدت ضرورة لتنفيذ مهمتها وبمراعاة النظام المالي والمحاسبي الموحد والنظام الأساسي لموظفي المنظمة وقرارات المجلس التنفيذي والمؤتمر العام وقرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

كما تبين للمراجع القانوني الخارجي وهيئة الرقابة المالية أن الحسابات الختامية للمنظمة (الإدارة العامة والأجهزة الخارجية) مطابقة للدفاتر والسجلات ومؤيدة بالمستندات النظامية ، وأن الحساب الختامي للمنظمة يظهر بشفافية مركزها المالي في : 2004/12/31 ، وأن حساب الإيرادات والمصروفات يعبر عن نتيجة أعمالها عن السنة المنتهية في : 2004/12/31.

هذا ونستعرض فيما يلي أهم النتائج التي انتهت إليها حسابات المنظمة (الإدارة العامة والأجهزة الخارجية) للعام المالي 2004 :

1 - الموارد

أ - مساهمات الدول الأعضاء :

بلغت مساهمات الدول الأعضاء المسددة أثناء العام المالي 2004 مبلغ :

6 316 417 دولارا أمريكيا ، على النحو التالي :

5 460 434 دولارا أمريكيا ، المسدد عن مساهمات العام المالي 2004

855 983 دولارا أمريكيا ، المسدد عن المتأخرات عام 2003

ب - الموارد الأخرى :

كما بلغت الموارد الأخرى من حصيللة بيع مطبوعات ومخلفات المخازن وفروقات

عملة مبلغ : 8 176 دولارا أمريكيا.

ج - عوائد الاستثمار :

بلغت عوائد الاستثمار المتحققة من الودائع لدى المنظمة وصندوق النقد العربي

مبلغ 55 406 دولارا أمريكيا على النحو التالي :

= عوائد الاستثمار لدى المنظمة : 1 404 دولار

= عوائد الاستثمار لدى صندوق : 54 002 دولار

— النقد العربي.

الإجمالي : 55 406 دولار

د - التمويلات الأخرى :

حيث أن المجلس الاقتصادي والاجتماعي قد اتخذ قراره بأن تتحمل الدول الأعضاء

بالمنظمة مبلغ 8 مليون دولار سنويا ، وفق النسب المعتمدة بموجب قرار جامعة الدول العربية

رقم (3759) 1978 وأن يتم تمويل 500 ألف دولار سنويا من التمويل الذاتي ، فقد تم التمويل

الذاتي بمبلغ 240 ألف دولار في العام المالي 2004.

2 - المصروفات :

بلغ إجمالي المصروفات الفعلية خصما على بنود الاعتمادات المقررة للعام المالي 2004 مبلغ : 7 021 480 دولارا أمريكيا ، تفصيله على النحو التالي :

أبواب الميزانية	دولار أمريكي
الباب الأول : المرتبات والتعويضات	3 454 243
الباب الثاني : مصروفات سفر وتنقلات	59 513
الباب الثالث : المستلزمات الخدمية	273 302
الباب الرابع : المستلزمات السلعية والصيانة	172 822
الباب الخامس : المصروفات الرأسمالية	94 581
الباب السادس : نفقات الاجتماعات الرئيسية	84 407
الباب السابع : الأنشطة والبرامج	2 807 612
الباب الثامن : التزامات عربية	75 000
الإجمالي	7 021 480

3 - فائض الإيرادات على المصروفات :

وأخذا في الاعتبار مساهمات الدول الأعضاء التي سددت مساهماتها أثناء العام المالي 2004 والموارد الأخرى التي حققتها المنظمة وما تم من صرف فعلي على بنود الميزانية ، فقد عكست حسابات النتيجة عجزا قدره : 705 063 دولارا أمريكيا :

- مساهمات الدول الأعضاء 6 316 417 دولاراً أمريكياً
- ناقصاً إجمالي المصروفات الفعلية 7 021 480 دولاراً أمريكياً

العجز النهائي : 705 063 دولاراً أمريكياً

وقد تم تمويل العجز بين المصروفات والمساهمات من الاحتياطي العام بموجب المادة (17) من النظام المالي والمحاسبي الموحد.

4 - الاحتياطي العام :

662 752

رصيد 2004/1/1

يضاف إليه :

8 176

الموارد الأخرى

240 000

تمويلات أخرى

161 907

الفائض من الالتزامات المعلاة

والحسابات الدائنة

55 406

نقل فوائض الإرباح لعام 2004 بموجب

المادة (38) من النظام وقرار المجلس

الاقتصادي والاجتماعي رقم 1425 -

465489

دع/68 - 2001/9/12

1 128 241

الإجمالي :

ي طرح منه :

705 063

عجز المساهمات عن المصروفات

423 178

الرصيد في 2004/12/31 :

5 - الاحتياطي الخاص :

4 250 000

رصيد 2004/1/1 :

يضاف إليه :

55 406

عائد الاستثمار أثناء العام 2004

ناقصا :

55 406

فوائض الإرباح لعام 2004 المحولة

للاحتياطي العام

4 250 000

الرصيد في 2004/12/31

4 673 178

الاحتياطي العام والخاص (5 + 4)

6 - الأرصدة النقدية :

يعكس الحساب الختامي السيولة المتوفرة لدى المنظمة ولدى صندوق النقد العربي في شكل حسابات جارية وودائع للفترة المنتهية في 2004/12/31 تبلغ 7 107 419 دولاراً أمريكياً ، حسب التفصيل الوارد أدناه :

بيان	حسابات جارية	ودائع لأجل	إجمالي
الإدارة العامة	1 204 338	11 943	1 216 281
الأجهزة الخارجية	258 736	1 325 050	1 583 786
صندوق النقد العربي	-	4 307 352	4 307 352
الإجمالي :	1 463 074	5 644 345	7 107 419

7 - متأخرات مساهمات الدول الأعضاء في موازنات المنظمة :

بلغ إجمالي متأخرات مساهمات الدول الأعضاء للمنظمة بتاريخ 2005/12/31 مبلغ قدره 61 199 874 دولاراً وفق التفصيل الوارد أدناه:

الفترة :	المتأخرات :
1989 - 1980	17 955 007 دولار
2003 - 1990	40 705 301 دولار
2004	2 539 566 دولار
الإجمالي :	61 199 874 دولار

ثانيا : عرض الحساب الختامي على لجنة التنسيق والمتابعة ، والمجلس الاقتصادي والاجتماعي

سيعرض الحساب الختامي للمنظمة لعام 2004 على لجنة التنسيق والمتابعة خلال الفترة من 23 - 25 أغسطس 2005، ستعرض على المجلس الاقتصادي والاجتماعي خلال الفترة من 5 - 7 سبتمبر 2005 ، وسوف تقوم الإدارة العامة بعرض ما تنتهي إليه لجنة التنسيق العليا والمجلس الاقتصادي والاجتماعي على المجلس التنفيذي للمنظمة حال انعقاده.

لذلك

يتشرف المدير العام بعرض الأمر على المجلس التنفيذي الموقر للنظر،
ومرفق مشروع القرار المقترح.



مشروع قرار : م ت / د 82 / ق 26

مشروع قرار

بشأن

الحساب الختامي للمنظمة (الإدارة العامة والأجهزة الخارجية)

لعام 2004

إن المجلس التنفيذي

إذ يشير إلى النظام المالي والمحاسبي الموحد.

والى قرارات المؤتمر العام رقم : م ع/دع 16/ق 18، ورقم : م ع/دع 17/ق 21، ورقم :

م ع/دع 17/ق 22 .

وبعد الاطلاع على الوثيقة المعروضة رقم: م ت/د 82/و 26.

وفي ضوء ما دار من مناقشات.

يقرر :

- اعتماد الحساب الختامي للمنظمة لعام 2004 وذلك في ضوء قرار المؤتمر العام في دورته العادية السابعة عشرة بتفويض المجلس التنفيذي في اعتماد الحساب الختامي للمنظمة (الإدارة العامة والأجهزة الخارجية) لعامي 2004 و 2005، وتقرير المراجع القانوني الخارجي، وتقرير هيئة الرقابة المالية عنه، وملاحظات المدير العام على التقريرين.
- توجيه الشكر للدول التي بادرت بسداد مساهماتها في موازنة المنظمة ، ودعوة باقي الدول إلى المسارعة بسداد مساهماتها وما عليها من متأخرات في أقرب وقت ممكن.